Welcome to your



BOKASHI ORGANKO 2

Kitchen Composter – Multilanguage Edition

Languages / Sprachen / Jazyky / Języki / Limbi

EN English ..... page 2
DE Deutsch ... page 10
CS Čeština ... page 18
SK Slovenčina page 26
PL Polski ..... page 34
HU Magyar ... page 42
RO Română ... page 50
SL Slovenščina page 58
BG Bulgarian . page 66

BOKASHI ORGANKO 2

Kitchen Composter Instructions

Contents

1 Welcome **2**

2 What is BOKASHI ORGANKO 2? **2**

3 Instructions for Use **4**

4 What Belongs in the BOKASHI ORGANKO 2? **5**

5 What Do You Gain with the BOKASHI ORGANKO 2? **6**

6 Maintenance Instructions **7**

1. Welcome



Welcome to the world of sustainable development and creating a new life. By purchasing the BOKASHI ORGANKO 2, you have become a proud owner of a kitchen composter, which will help you to change your own habits and help to preserve our planet.

Thank you for the trust you have shown us when you decided to purchase the BOKASHI ORGANKO 2. We advise you to read this manual carefully before the first use. We are convinced that it will serve you well and provide you with a new resource for life.

2. What is BOKASHI ORGANKO 2?

This next-generation kitchen composter is more than just another kitchen utensil. With its design, it allows sustainable behavior in every household. The rotting process is the most common cause for the formation of unpleasant odors in our waste.

In the BOKASHI ORGANKO 2, the bio-waste does not rot, as by adding the bio-bran for the separation of bio-waste we ensure that waste is fermented without any unpleasant odors. By adding the bran, we prevent the formation of unpleasant odors, the decaying process, and consequently the attraction of insects.

The BOKASHI ORGANKO 2 helps you to establish the beneficial fermentation, to obtain the basis for a first-class compost and a high-quality Bokashi liquid or the manure. You can collect the bio-waste in your kitchen for several weeks without taking the waste to the composter outside or external waste units for bio-waste.

This composter with its high-end design suits well into every kitchen. Use it where it's most convenient – on your kitchen counter!

Package Contents

- A – Cover

- B – Presser
- C – Inner container
- D – Housing
- E – Carrying band
- F – Tap
- Dosage container

Bokashi bran (1 kg) is included only if it was written on the declaration label on the packaging. In the set package, quantities of components, except for dosage container and instructions, are doubled.

Specifications

- Dimensions (H/W/D): 34/24/24 cm
- Volume: 9.5 l

3. Instructions for Use

1. Spread 20 ml of bran on the bottom of the composter before every first use.
2. Cut larger pieces of waste into smaller pieces before putting them in. Put the waste into the composter.
3. For each new layer of waste, add 20 ml of bran. For larger quantities of waste, add more bran. We suggest 20 ml for every 5 cm of waste.
4. Use the presser to press down the waste and squeeze out the air, then cover the waste with the lid.
5. Prepare a container for the Bokashi liquid. Before we unscrew the tap, tilt the composter in the opposite direction to the tap, then unscrew it for 45 degrees. Then drain the liquid.
6. Fill the composter to approximately 5 cm under the edge. Empty the contents of the composter into a container for bio-waste or close the contents for two weeks to get the base for the first-class compost. In this case, deposit the contents on the compost or bury it in the soil. The Bokashi liquid should be drained regularly.
7. For set users: During the fermentation process that takes place in one composter, use the other one for collecting current bio-waste.

4. What Belongs in the BOKASHI ORGANKO 2?

You can dispose of almost all bio-waste in the BOKASHI ORGANKO 2. It is advisable to cut larger pieces of food into smaller pieces, as this will contribute to a more effective fermentation process.

It IS ALLOWED to put the following food into the BOKASHI ORGANKO 2:

Fruit and vegetables, citrus and banana peels, prepared food, cooked and raw meat, cheese, fish, yoghurt, eggs, smaller bones, bread, coffee grounds, tea bags, faded flowers, smaller amount of tissues.

You may NOT put the following items into the BOKASHI ORGANKO 2:

- Fluids – vinegar, juice, milk, oil, water
- Other – big bones, ashes, animal feces

5. What Do You Gain with the BOKASHI ORGANKO 2?

Bokashi Bran

The natural bio-waste bran (known under the name Bokashi) is a mixture of bran, mixed with molasses (sugar and water), enriched with useful microorganisms (lactic acid bacteria, yeasts, photosynthetic organisms, actinomycetes and enzymatically active mushrooms), which initiates the fermentation process and prevents the decay of waste in the BOKASHI ORGANKO 2 bio-waste composter. After the fermentation process has finished, the bio-waste retains all the important nutrients (especially nitrogen), which would have been gone with the decay. Fermented bio-waste is a raw material for a first-class compost.

Bokashi Liquid

Fermentation is a natural process of decomposing bio-waste with microorganisms without any unpleasant odors. The waste is decomposing and does not decay, thus it retains all the vitamins and minerals. In order to achieve such a process, it is necessary to add bran (known as Bokashi) every time you add a new layer of waste into the BOKASHI ORGANKO 2 kitchen composter, which decomposes all the waste, as well as some pesticides and other harmful substances into environment-friendly elements.

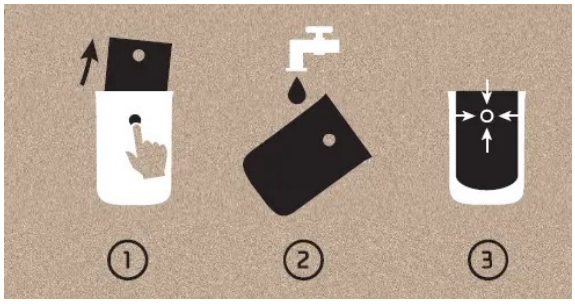
- **Undiluted:** suitable for maintenance of drains and septic tank sanitation and can be very useful for controlling weeds.
- **Diluted with water:** a useful nutrient for watering indoor plants and garden plants. Ratio 1:200 (1 dl of liquid per 20 l of water).

Resource for a First-Class Compost

The presence of natural microorganisms in an ecological bran for the separation of wastes triggers a fermentation process in the compost, whereby bio-waste keeps all the important nutrients, vitamins and minerals. Some pesticides and other harmful compounds decompose into environment-friendly materials. The mixture of fermented bio-waste represents a first-class resource for the further preparation of compost suitable for food production.

6. Maintenance Instructions

It is recommended to rinse the BOKASHI ORGANKO 2 kitchen composter for the organic waste under running water without any cleaning agents, as they may destroy the effective microorganisms and natural environment within the composter.



Opening of the Inner Container / Disassembly

The BOKASHI ORGANKO 2 composter must be disassembled and cleaned upon every emptying. Simply press both buttons, pull the inner container upwards and then remove it from the housing. When inserting the inner container into the housing, pay attention to the position of the buttons, which have to match the holes on the housing. Keep pushing the internal part until the buttons are in the original position.

Cleaning with a Presser

Correct application of the presser: During the pressing procedure, the presser must be fully extended and in a horizontal position, push it downwards, press the waste down and remove as much air as possible.

CAUTION! Do not use force to push down the presser aggressively! In order to remove the presser, take the longer part of the shank and pull it upwards without pressing it together. The presser will divide in half, and it will be easier to remove it from the composter.

Use as a Scraper

A fully bent presser may be used as an accessory to clean the composter after removing the content. Simply bend the presser and scrape the walls of the composter.

Handle / Band

Two positions are possible for use as a handle jointly on one button – during the use. But it is necessary to use both buttons for carrying while we carry the composter to the discharge location. The weight distributes better and allows an easier carrying.

Caution

The waste mixture in the BOKASHI ORGANKO 2 kitchen composter, Bokashi liquid and Bokashi bran are not suitable for consumption. The lid may not be used as a cutting board but only for the disposal of the waste. Suitable for dishwashing at a max. temperature of 55 °C or in eco mode. Do not expose the product to direct sunlight and low temperatures.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

BOKASHI ORGANKO 2

Bedienungsanleitung für den Küchenkomposter

Inhaltsverzeichnis

1 Willkommen **2**

2 Was ist BOKASHI ORGANKO 2? **2**

3 Gebrauchsanweisung **4**

4 Was gehört in den BOKASHI ORGANKO 2? **5**

5 Was gewinnen Sie mit dem BOKASHI ORGANKO 2? **6**

6 Wartungsanleitung **7**

1. Willkommen



Willkommen in der Welt der nachhaltigen Entwicklung und der Schaffung neuen Lebens. Mit dem Kauf des BOKASHI ORGANKO 2 sind Sie stolzer Besitzer eines Küchenkomposters geworden, der Ihnen hilft, Ihre eigenen Gewohnheiten zu ändern und unseren Planeten zu schützen.

Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns mit der Entscheidung für den Kauf des BOKASHI ORGANKO 2 entgegengebracht haben. Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig zu lesen. Wir sind überzeugt, dass er Ihnen gute Dienste leisten und Ihnen eine neue Ressource für das Leben bieten wird.

2. Was ist BOKASHI ORGANKO 2?

Dieser Küchenkomposter der nächsten Generation ist mehr als nur ein weiteres Küchenutensil. Durch sein Design ermöglicht er nachhaltiges Verhalten in jedem Haushalt. Der Fäulnisprozess ist die häufigste Ursache für die Bildung unangenehmer Gerüche in unserem Abfall.

Im BOKASHI ORGANKO 2 fault der Bioabfall nicht, denn durch Zugabe der Biokleie zur Trennung des Bioabfalls stellen wir sicher, dass der Abfall ohne unangenehme Gerüche fermentiert wird. Durch Zugabe der Kleie verhindern wir die Bildung unangenehmer Gerüche, den Verwesungsprozess und damit das Anlocken von Insekten.

Der BOKASHI ORGANKO 2 hilft Ihnen, die nützliche Fermentation in Gang zu setzen, um die Grundlage für einen erstklassigen Kompost und eine hochwertige Bokashi-Flüssigkeit oder Dünger zu erhalten. Sie können den Bioabfall mehrere Wochen lang in Ihrer Küche sammeln, ohne den Abfall zum Komposter im Freien oder zu externen Bioabfalleinheiten bringen zu müssen.

Dieser Komposter mit seinem hochwertigen Design passt gut in jede Küche. Verwenden Sie ihn dort, wo es am bequemsten ist – auf Ihrer Küchenarbeitsplatte!

Packungsinhalt

- A – Deckel
- B – Presser
- C – Innenbehälter
- D – Gehäuse
- E – Tragegurt
- F – Hahn
- Dosierbehälter

Bokashi-Kleie (1 kg) ist nur enthalten, wenn dies auf dem Deklarationsetikett der Verpackung angegeben war. Im Set-Paket sind die Mengen der Komponenten, mit Ausnahme des Dosierbehälters und der Anleitung, verdoppelt.

Technische Daten

- Abmessungen (H/B/T): 34/24/24 cm
- Volumen: 9,5 l

3. Gebrauchsanweisung

1. Streuen Sie vor jedem ersten Gebrauch 20 ml Kleie auf den Boden des Komposters.

2. Schneiden Sie größere Abfallstücke in kleinere Stücke, bevor Sie sie hineingeben. Geben Sie den Abfall in den Komposter.

3. Geben Sie zu jeder neuen Abfallschicht 20 ml Kleie hinzu. Bei größeren Abfallmengen geben Sie mehr Kleie hinzu. Wir empfehlen 20 ml für je 5 cm Abfall.

4. Verwenden Sie den Presser, um den Abfall herunterzudrücken und die Luft herauszupressen, und decken Sie den Abfall dann mit dem Deckel ab.

5. Bereiten Sie einen Behälter für die Bokashi-Flüssigkeit vor. Bevor wir den Hahn aufdrehen, kippen wir den Komposter in die dem Hahn entgegengesetzte Richtung und drehen ihn dann um 45 Grad auf. Lassen Sie dann die Flüssigkeit ab.

6. Füllen Sie den Komposter bis etwa 5 cm unter den Rand. Entleeren Sie den Inhalt des Komposters in einen Behälter für Bioabfall oder verschließen Sie den Inhalt für zwei Wochen, um die Grundlage für den erstklassigen Kompost zu erhalten. Legen Sie in diesem Fall den Inhalt auf den Kompost oder vergraben Sie ihn im Boden. Die Bokashi-Flüssigkeit sollte regelmäßig abgelassen werden.

7. Für Set-Benutzer: Während der Fermentationsprozess in einem Komposter abläuft, verwenden Sie den anderen zum Sammeln des aktuellen Bioabfalls.

4. Was gehört in den BOKASHI ORGANKO 2?

Sie können fast allen Bioabfall im BOKASHI ORGANKO 2 entsorgen. Es ist ratsam, größere Lebensmittelstücke in kleinere Stücke zu schneiden, da dies zu einem effektiveren Fermentationsprozess beiträgt.

Folgende Lebensmittel DÜRFEN in den BOKASHI ORGANKO 2 gegeben werden:

Obst und Gemüse, Zitrus- und Bananenschalen, zubereitete Speisen, gekochtes und rohes Fleisch, Käse, Fisch, Joghurt, Eier, kleinere Knochen, Brot, Kaffeesatz, Teebeutel, verwelkte Blumen, eine kleine Menge Taschentücher.

Folgende Gegenstände dürfen NICHT in den BOKASHI ORGANKO 2 gegeben werden:

- Flüssigkeiten – Essig, Saft, Milch, Öl, Wasser
- Sonstiges – große Knochen, Asche, tierische Exkremente

5. Was gewinnen Sie mit dem BOKASHI ORGANKO 2?

Bokashi-Kleie

Die natürliche Bioabfall-Kleie (bekannt unter dem Namen Bokashi) ist eine Mischung aus Kleie, vermischt mit Melasse (Zucker und Wasser), angereichert mit nützlichen Mikroorganismen (Milchsäurebakterien, Hefen, photosynthetische Organismen, Aktinomyzeten und enzymatisch aktive Pilze), die den Fermentationsprozess in Gang setzt und die Zersetzung des Abfalls im BOKASHI ORGANKO 2 Bioabfall-Komposter verhindert. Nach Abschluss des Fermentationsprozesses behält der Bioabfall alle wichtigen Nährstoffe (insbesondere Stickstoff), die bei der Zersetzung verloren gegangen wären. Fermentierter Bioabfall ist ein Rohstoff für einen erstklassigen Kompost.

Bokashi-Flüssigkeit

Die Fermentation ist ein natürlicher Prozess der Zersetzung von Bioabfall mit Mikroorganismen ohne unangenehme Gerüche. Der Abfall zersetzt sich und verwest nicht, sodass er alle Vitamine und Mineralien behält. Um einen solchen Prozess zu erreichen, muss jedes Mal Kleie (bekannt als Bokashi) hinzugefügt werden, wenn Sie eine neue Abfallschicht in den BOKASHI ORGANKO 2 Küchenkomposter geben, die den gesamten Abfall sowie einige Pestizide und andere schädliche Substanzen in umweltfreundliche Elemente zersetzt.

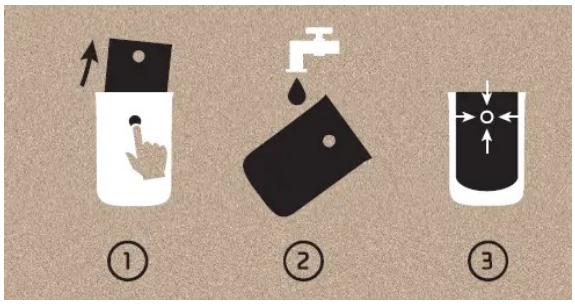
- **Unverdünnt:** geeignet für die Wartung von Abflüssen und die Sanierung von Klärgruben und kann sehr nützlich zur Bekämpfung von Unkraut sein.
- **Mit Wasser verdünnt:** ein nützlicher Nährstoff zum Gießen von Zimmerpflanzen und Gartenpflanzen. Verhältnis 1:200 (1 dl Flüssigkeit auf 20 l Wasser).

Rohstoff für einen erstklassigen Kompost

Das Vorhandensein natürlicher Mikroorganismen in einer ökologischen Kleie zur Trennung von Abfällen löst einen Fermentationsprozess im Kompost aus, wodurch der Bioabfall alle wichtigen Nährstoffe, Vitamine und Mineralien behält. Einige Pestizide und andere schädliche Verbindungen zersetzen sich zu umweltfreundlichen Materialien. Die Mischung aus fermentiertem Bioabfall stellt einen erstklassigen Rohstoff für die weitere Herstellung von Kompost dar, der für die Lebensmittelproduktion geeignet ist.

6. Wartungsanleitung

Es wird empfohlen, den BOKASHI ORGANKO 2 Küchenkomposter für den organischen Abfall unter fließendem Wasser ohne Reinigungsmittel abzuspülen, da diese die wirksamen Mikroorganismen und die natürliche Umgebung im Komposter zerstören können.



Öffnen des Innenbehälters / Zerlegen

Der BOKASHI ORGANKO 2 Komposter muss bei jeder Entleerung zerlegt und gereinigt werden. Drücken Sie einfach beide Knöpfe, ziehen Sie den Innenbehälter nach oben und nehmen Sie ihn dann aus dem Gehäuse. Achten Sie beim Einsetzen des Innenbehälters in das Gehäuse auf die Position der Knöpfe, die mit den Löchern am Gehäuse übereinstimmen müssen. Drücken Sie den inneren Teil weiter, bis sich die Knöpfe in der ursprünglichen Position befinden.

Reinigung mit einem Presser

Korrekte Anwendung des Pressers: Während des Pressvorgangs muss der Presser vollständig ausgefahren und in horizontaler Position sein; drücken Sie ihn nach unten, pressen Sie den Abfall herunter und entfernen Sie so viel Luft wie möglich.

VORSICHT! Wenden Sie keine Gewalt an, um den Presser aggressiv herunterzudrücken! Um den Presser zu entfernen, fassen Sie den längeren Teil des Schafts und ziehen Sie ihn nach oben, ohne ihn zusammenzudrücken. Der Presser teilt sich in zwei Hälften und lässt sich leichter aus dem Komposter entfernen.

Verwendung als Schaber

Ein vollständig zusammengeklappter Presser kann als Zubehör verwendet werden, um den Komposter nach dem Entfernen des Inhalts zu reinigen. Klappen Sie den Presser einfach zusammen und schaben Sie die Wände des Komposters ab.

Griff / Gurt

Zwei Positionen sind für die Verwendung als Griff gemeinsam an einem Knopf möglich – während des Gebrauchs. Es ist jedoch notwendig, beide Knöpfe zum Tragen zu verwenden, während wir den Komposter zum Entleerungsort tragen. Das Gewicht verteilt sich besser und ermöglicht ein leichteres Tragen.

Vorsicht

Die Abfallmischung im BOKASHI ORGANKO 2 Küchenkomposter, die Bokashi-Flüssigkeit und die Bokashi-Kleie sind nicht zum Verzehr geeignet. Der Deckel darf nicht als Schneidebrett, sondern nur zur Entsorgung des Abfalls verwendet werden. Für die Spülmaschine bei einer max. Temperatur von 55 °C oder im Eco-Modus geeignet. Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht und niedrigen Temperaturen aus.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

BOKASHI ORGANKO 2

Návod k použití kuchyňského kompostéru

Obsah

1 Vítejte **2**

2 Co je BOKASHI ORGANKO 2? **2**

3 Návod k použití **4**

4 Co patří do kompostéru BOKASHI ORGANKO 2? **5**

5 Co získáte s kompostérem BOKASHI ORGANKO 2? **6**

6 Pokyny pro údržbu **7**

1. Vítejte



Vítejte ve světě udržitelného rozvoje a vytváření nového života. Zakoupením kompostéru BOKASHI ORGANKO 2 jste se stali hrdým majitelem kuchyňského kompostéru, který vám pomůže změnit vaše vlastní návyky a přispěje k ochraně naší planety.

Děkujeme vám za důvěru, kterou jste nám projevili rozhodnutím zakoupit BOKASHI ORGANKO 2. Doporučujeme vám, abyste si před prvním použitím pečlivě přečetli tento návod. Jsme přesvědčeni, že vám bude dobře sloužit a poskytne vám nový zdroj do života.

2. Co je BOKASHI ORGANKO 2?

Tento kuchyňský kompostér nové generace je více než jen další kuchyňský nástroj. Svým designem umožňuje udržitelné chování v každé domácnosti. Proces hnití je nejčastější příčinou vzniku nepříjemných pachů v našem odpadu.

V kompostéru BOKASHI ORGANKO 2 bioodpad nehnije, protože přidáním biootrub pro oddělení bioodpadu zajišťujeme, že odpad fermentuje bez jakýchkoli nepříjemných pachů. Přidáním otrub zabraňujeme vzniku nepříjemných pachů, procesu rozkladu a následně přilákání hmyzu.

BOKASHI ORGANKO 2 vám pomůže nastartovat prospěšnou fermentaci, získat základ pro prvotřídní kompost a vysoce kvalitní tekutinu Bokashi nebo hnojivo. Bioodpad můžete sbírat ve své kuchyni několik týdnů, aniž byste museli odpad odnášet do venkovního kompostéru nebo do externích nádob na bioodpad.

Tento kompostér se svým špičkovým designem se hodí do každé kuchyně. Používejte jej tam, kde je to nejpohodlnější – na vaší kuchyňské lince!

Obsah balení

- A – Víko
- B – Lis

- C – Vnitřní nádoba
- D – Tělo
- E – Popruh na nošení
- F – Kohoutek
- Dávkovací nádoba

Otruby Bokashi (1 kg) jsou součástí balení pouze tehdy, pokud to bylo uvedeno na deklaračním štítku na obalu. V sadovém balení jsou množství komponentů, s výjimkou dávkovací nádoby a návodu, zdvojnásobena.

Technické údaje

- Rozměry (V/Š/H): 34/24/24 cm
- Objem: 9,5 l

3. Návod k použití

1. Před každým prvním použitím nasypte na dno kompostéru 20 ml otrub.
2. Větší kusy odpadu před vložením nakrájejte na menší kousky. Vložte odpad do kompostéru.
3. Ke každé nové vrstvě odpadu přidejte 20 ml otrub. U většího množství odpadu přidejte více otrub. Doporučujeme 20 ml na každých 5 cm odpadu.
4. Lisem stlačte odpad a vytlačte vzduch, poté odpad přikryjte víkem.
5. Připravte si nádobu na tekutinu Bokashi. Než kohoutek odšroubujeme, nakloňte kompostér směrem opačným ke kohoutku a poté jej odšroubujte o 45 stupňů. Poté vypusťte tekutinu.
6. Naplňte kompostér přibližně 5 cm pod okraj. Vyprázdněte obsah kompostéru do nádoby na bioodpad nebo obsah uzavřete na dva týdny, abyste získali základ pro prvotřídní kompost. V takovém případě uložte obsah na kompost nebo jej zakopejte do půdy. Tekutina Bokashi by měla být pravidelně vypouštěna.
7. Pro uživatele sady: Během fermentačního procesu, který probíhá v jednom kompostéru, používejte druhý ke sběru aktuálního bioodpadu.

4. Co patří do kompostéru BOKASHI ORGANKO 2?

V kompostéru BOKASHI ORGANKO 2 můžete zlikvidovat téměř veškerý bioodpad. Je vhodné nakrájet větší kusy potravin na menší kousky, protože to přispěje k účinnějšímu fermentačnímu procesu.

Do kompostéru BOKASHI ORGANKO 2 je POVOLENO vkládat tyto potraviny:

Ovoce a zelenina, citrusové a banánové slupky, připravené pokrmy, vařené a syrové maso, sýr, ryby, jogurt, vejce, menší kosti, chléb, kávová sedlina, čajové sáčky, zvadlé květiny, menší množství kapesníků.

Do kompostéru BOKASHI ORGANKO 2 NESMÍTE vkládat tyto předměty:

- Tekutiny – ocet, šťáva, mléko, olej, voda
- Ostatní – velké kosti, popel, zvířecí výkaly

5. Co získáte s kompostérem BOKASHI ORGANKO 2?

Otruby Bokashi

Přírodní otruby na bioodpad (známé pod názvem Bokashi) jsou směsí otrub smíchaných s melasou (cukr a voda), obohacenou o užitečné mikroorganismy (bakterie mléčného kvašení, kvasinky, fotosyntetické organismy, aktinomycety a enzymaticky aktivní houby), které spouštějí fermentační proces a zabraňují rozkladu odpadu v kompostéru na bioodpad BOKASHI ORGANKO 2. Po dokončení fermentačního procesu si bioodpad zachovává všechny důležité živiny (zejména dusík), které by se rozkladem ztratily. Fermentovaný bioodpad je surovinou pro prvotřídní kompost.

Tekutina Bokashi

Fermentace je přirozený proces rozkladu bioodpadu pomocí mikroorganismů bez jakýchkoli nepříjemných pachů. Odpad se rozkládá a nehnije, takže si zachovává všechny vitamíny a minerály. Aby bylo možné dosáhnout takového procesu, je nutné přidat otruby (známé jako Bokashi) pokaždé, když do kuchyňského kompostéru BOKASHI ORGANKO 2 přidáte novou vrstvu odpadu, která rozkládá veškerý odpad, jakož i některé pesticidy a další škodlivé látky na ekologicky šetrné prvky.

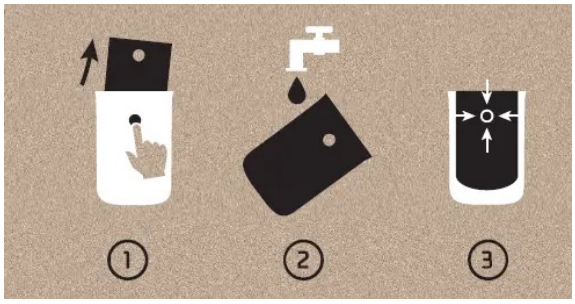
- **Neředěná:** vhodná pro údržbu odpadů a sanitaci septiků a může být velmi užitečná pro hubení plevele.
- **Ředěná vodou:** užitečná živina pro zalévání pokojových a zahradních rostlin. Poměr 1:200 (1 dl tekutiny na 20 l vody).

Surovina pro prvotřídní kompost

Přítomnost přírodních mikroorganismů v ekologických otrubách pro oddělení odpadu spouští fermentační proces v kompostu, díky čemuž si bioodpad zachovává všechny důležité živiny, vitamíny a minerály. Některé pesticidy a další škodlivé sloučeniny se rozkládají na ekologicky šetrné materiály. Směs fermentovaného bioodpadu představuje prvotřídní surovinu pro další přípravu kompostu vhodného pro produkci potravin.

6. Pokyny pro údržbu

Doporučuje se oplachovat kuchyňský kompostér na organický odpad BOKASHI ORGANKO 2 pod tekoucí vodou bez jakýchkoli čisticích prostředků, protože ty mohou zničit účinné mikroorganismy a přirozené prostředí uvnitř kompostéru.



Otevření vnitřní nádoby / Rozebrání

Kompostér BOKASHI ORGANKO 2 musí být při každém vyprázdnění rozebrán a vyčištěn. Jednoduše stiskněte obě tlačítka, vytáhněte vnitřní nádobu nahoru a poté ji vyjměte z těla. Při vkládání vnitřní nádoby do těla věnujte pozornost poloze tlačítek, která musí odpovídat otvorům na těle. Tlačte na vnitřní část, dokud se tlačítka nevrátí do původní polohy.

Čištění lisem

Správné použití lisu: Během lisování musí být lis zcela vysunutý a ve vodorovné poloze; tlačte jej dolů, stlačte odpad a odstraňte co nejvíce vzduchu.

POZOR! Nepoužívejte sílu k agresivnímu stlačení lisu! Chcete-li lis vyjmout, uchopte delší část dříku a táhněte jej nahoru, aniž byste jej stlačovali. Lis se rozdělí na dvě poloviny a bude snazší jej z kompostéru vyjmout.

Použití jako škrabka

Zcela složený lis lze použít jako příslušenství k čištění kompostéru po odstranění obsahu. Jednoduše lis složte a seškrábněte stěny kompostéru.

Rukojeť / Popruh

Pro použití jako rukojeť jsou možné dvě polohy společně na jednom tlačítku – během používání. K nošení je však nutné použít obě tlačítka, když kompostér přenášíme na místo vyprázdnění. Hmotnost se lépe rozloží a umožní snadnější přenášení.

Upozornění

Směs odpadu v kuchyňském kompostéru BOKASHI ORGANKO 2, tekutina Bokashi a otruby Bokashi nejsou vhodné ke konzumaci. Víko nesmí být používáno jako krájecí prkénko, ale pouze k ukládání odpadu. Vhodné pro mytí v myčce při max.

teplotě 55 °C nebo v režimu eco. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu a nízkým teplotám.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

BOKASHI ORGANKO 2

Návod na použitie kuchynského kompostéra

Obsah

1 Vitajte **2**

2 Čo je BOKASHI ORGANKO 2? **2**

3 Návod na použitie **4**

4 Čo patrí do kompostéra BOKASHI ORGANKO 2? **5**

5 Čo získate s kompostérom BOKASHI ORGANKO 2? **6**

6 Pokyny na údržbu **7**

1. Vitajte



Vitajte vo svete udržateľného rozvoja a vytvárania nového života. Zakúpením kompostéra BOKASHI ORGANKO 2 ste sa stali hrdým majiteľom kuchynského kompostéra, ktorý vám pomôže zmeniť vaše vlastné návyky a prispeje k ochrane našej planéty.

Ďakujeme vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili rozhodnutím zakúpiť BOKASHI ORGANKO 2. Odporúčame vám, aby ste si pred prvým použitím pozorne prečítali tento návod. Sme presvedčení, že vám bude dobre slúžiť a poskytne vám nový zdroj do života.

2. Čo je BOKASHI ORGANKO 2?

Tento kuchynský kompostér novej generácie je viac než len ďalší kuchynský nástroj. Svojím dizajnom umožňuje udržateľné správanie v každej domácnosti. Proces hnitia je najčastejšou príčinou vzniku nepríjemných pachov v našom odpade.

V kompostéri BOKASHI ORGANKO 2 bioodpad nehnije, pretože pridaním bio-otrúb na oddelenie bioodpadu zabezpečujeme, že odpad fermentuje bez akýchkoľvek nepríjemných pachov. Pridaním otrúb zabraňujeme vzniku nepríjemných pachov, procesu rozkladu a následne prilákaniu hmyzu.

BOKASHI ORGANKO 2 vám pomôže naštartovať prospešnú fermentáciu, získať základ pre prvotriedny kompost a vysoko kvalitnú tekutinu Bokashi alebo hnojivo. Bioodpad môžete zbierať vo svojej kuchyni niekoľko týždňov bez toho, aby ste museli odpad odnášať do vonkajšieho kompostéra alebo do externých nádob na bioodpad.

Tento kompostér so svojím špičkovým dizajnom sa hodí do každej kuchyne. Používajte ho tam, kde je to najpohodlnejšie – na vašej kuchynskej linke!

Obsah balenia

- A – Veko
- B – Lis

- C – Vnútorná nádoba
- D – Telo
- E – Popruh na nosenie
- F – Kohútik
- Dávkovacia nádoba

Otruby Bokashi (1 kg) sú súčasťou balenia iba vtedy, ak to bolo uvedené na deklaračnom štítku na obale. V sadovom balení sú množstvá komponentov, s výnimkou dávkovacej nádoby a návodu, zdvojnásobené.

Technické údaje

- Rozmery (V/Š/H): 34/24/24 cm
- Objem: 9,5 l

3. Návod na použitie

1. Pred každým prvým použitím nasypte na dno kompostéra 20 ml otrúb.
2. Väčšie kusy odpadu pred vložením nakrájajte na menšie kúsky. Vložte odpad do kompostéra.
3. Ku každej novej vrstve odpadu pridajte 20 ml otrúb. Pri väčšom množstve odpadu pridajte viac otrúb. Odporúčame 20 ml na každých 5 cm odpadu.
4. Lisom stlačte odpad a vytlačte vzduch, potom odpad prikryte vekom.
5. Pripravte si nádobu na tekutinu Bokashi. Skôr než kohútik odskrutkujeme, nakloňte kompostér smerom opačným ku kohútiku a potom ho odskrutkujte o 45 stupňov. Potom vypustite tekutinu.
6. Naplňte kompostér približne 5 cm pod okraj. Vyprázdnite obsah kompostéra do nádoby na bioodpad alebo obsah uzavrite na dva týždne, aby ste získali základ pre prvotriedny kompost. V takom prípade uložte obsah na kompost alebo ho zakopte do pôdy. Tekutina Bokashi by mala byť pravidelne vypúšťaná.
7. Pre používateľov sady: Počas fermentačného procesu, ktorý prebieha v jednom kompostéri, používajte druhý na zber aktuálneho bioodpadu.

4. Čo patrí do kompostéra BOKASHI ORGANKO 2?

V kompostéri BOKASHI ORGANKO 2 môžete zlikvidovať takmer všetok bioodpad. Je vhodné nakrájať väčšie kusy potravín na menšie kúsky, pretože to prispeje k účinnejšiemu fermentačnému procesu.

Do kompostéra BOKASHI ORGANKO 2 je POVOLENÉ vkladať tieto potraviny:

Ovocie a zelenina, citrusové a banánové šupky, pripravené pokrmy, varené a surové mäso, syr, ryby, jogurt, vajcia, menšie kosti, chlieb, kávová usadenina, čajové vrecúška, zvädnuté kvety, menšie množstvo vreckoviek.

Do kompostéra BOKASHI ORGANKO 2 NESMIETE vkladať tieto predmety:

- Tekutiny – ocot, šťava, mlieko, olej, voda
- Ostatné – veľké kosti, popol, zvieracie výkaly

5. Čo získate s kompostérom BOKASHI ORGANKO 2?

Otruby Bokashi

Prírodné otruby na bioodpad (známe pod názvom Bokashi) sú zmesou otrúb zmiešaných s melasou (cukor a voda), obohatenou o užitočné mikroorganizmy (baktérie mliečneho kvasenia, kvasinky, fotosyntetické organizmy, aktinomycéty a enzymaticky aktívne huby), ktoré spúšťajú fermentačný proces a zabraňujú rozkladu odpadu v kompostéri na bioodpad BOKASHI ORGANKO 2. Po dokončení fermentačného procesu si bioodpad zachováva všetky dôležité živiny (najmä dusík), ktoré by sa rozkladom stratili. Fermentovaný bioodpad je surovinou pre prvotriedny kompost.

Tekutina Bokashi

Fermentácia je prirodzený proces rozkladu bioodpadu pomocou mikroorganizmov bez akýchkoľvek nepríjemných pachov. Odpad sa rozkladá a nehnije, takže si zachováva všetky vitamíny a minerály. Aby bolo možné dosiahnuť takýto proces, je potrebné pridať otruby (známe ako Bokashi) zakaždým, keď do kuchynského kompostéra BOKASHI ORGANKO 2 pridáte novú vrstvu odpadu, ktorá rozkladá všetok odpad, ako aj niektoré pesticídy a ďalšie škodlivé látky na ekologicky šetrné prvky.

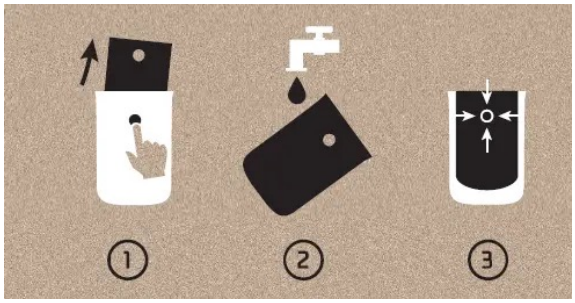
- **Neriedená:** vhodná na údržbu odpadov a sanitáciu septikov a môže byť veľmi užitočná na ničenie buriny.
- **Riedená vodou:** užitočná živina na zalievanie izbových a záhradných rastlín. Pomer 1:200 (1 dl tekutiny na 20 l vody).

Surovina pre prvotriedny kompost

Prítomnosť prírodných mikroorganizmov v ekologických otrubách na oddelenie odpadu spúšťa fermentačný proces v komposte, vďaka čomu si bioodpad zachováva všetky dôležité živiny, vitamíny a minerály. Niektoré pesticídy a ďalšie škodlivé zlúčeniny sa rozkladajú na ekologicky šetrné materiály. Zmes fermentovaného bioodpadu predstavuje prvotriednu surovinu pre ďalšiu prípravu kompostu vhodného na produkciu potravín.

6. Pokyny na údržbu

Odporúča sa oplachovať kuchynský kompostér na organický odpad BOKASHI ORGANKO 2 pod tečúcou vodou bez akýchkoľvek čistiacich prostriedkov, pretože tie môžu zničiť účinné mikroorganizmy a prirodzené prostredie vnútri kompostéra.



Otvorenie vnútornej nádoby / Rozobratie

Kompostér BOKASHI ORGANKO 2 musí byť pri každom vyprázdnení rozobratý a vyčistený. Jednoducho stlačte obe tlačidlá, vytiahnite vnútornú nádobu nahor a potom ju vyberte z tela. Pri vkladaní vnútornej nádoby do tela venujte pozornosť polohe tlačidiel, ktoré musia zodpovedať otvorom na tele. Tlačte na vnútornú časť, kým sa tlačidlá nevrátia do pôvodnej polohy.

Čistenie lisom

Správne použitie lisu: Počas lisovania musí byť lis úplne vysunutý a vo vodorovnej polohe; tlačte ho nadol, stlačte odpad a odstráňte čo najviac vzduchu.

POZOR! Nepoužívajte silu na agresívne stlačenie lisu! Ak chcete lis vybrať, uchopte dlhšiu časť drieku a ťahajte ho nahor bez toho, aby ste ho stláčali. Lis sa rozdelí na dve polovice a bude ľahšie ho z kompostéra vybrať.

Použitie ako škrabka

Úplne zložený lis možno použiť ako príslušenstvo na čistenie kompostéra po odstránení obsahu. Jednoducho lis zložte a zoškrabte steny kompostéra.

Rukoväť / Popruh

Na použitie ako rukoväť sú možné dve polohy spoločne na jednom tlačidle – počas používania. Na nosenie je však potrebné použiť obe tlačidlá, keď kompostér prenášame na miesto vyprázdnenia. Hmotnosť sa lepšie rozloží a umožní ľahšie prenášanie.

Upozornenie

Zmes odpadu v kuchynskom kompostéri BOKASHI ORGANKO 2, tekutina Bokashi a otruby Bokashi nie sú vhodné na konzumáciu. Veko sa nesmie používať ako krájacia doska, ale iba na ukladanie odpadu. Vhodné na umývanie v umývačke pri max.

teplote 55 °C alebo v režime eco. Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu a nízkym teplotám.

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

BOKASHI ORGANKO 2

Instrukcja obsługi kompostownika kuchennego

Spis treści

1 Witamy **2**

2 Czym jest BOKASHI ORGANKO 2? **2**

3 Instrukcja użytkowania **4**

4 Co należy umieszczać w BOKASHI ORGANKO 2? **5**

5 Co zyskujesz dzięki BOKASHI ORGANKO 2? **6**

6 Instrukcja konserwacji **7**

1. Witamy



Witamy w świecie zrównoważonego rozwoju i tworzenia nowego życia. Kupując BOKASHI ORGANKO 2, stali się Państwo dumnym właścicielem kompostownika kuchennego, który pomoże zmienić własne nawyki i przyczyni się do ochrony naszej planety.

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, decydując się na zakup BOKASHI ORGANKO 2. Zalecamy uważne przeczytanie tej instrukcji przed pierwszym użyciem. Jesteśmy przekonani, że będzie on dobrze Państwu służył i zapewni nowe źródło dla życia.

2. Czym jest BOKASHI ORGANKO 2?

Ten kompostownik kuchenny nowej generacji to coś więcej niż tylko kolejne kuchenne narzędzie. Dzięki swojej konstrukcji umożliwia zrównoważone zachowanie w każdym gospodarstwie domowym. Proces gnicia jest najczęstszą przyczyną powstawania nieprzyjemnych zapachów w naszych odpadach.

W kompostowniku BOKASHI ORGANKO 2 bioodpady nie gniją, ponieważ dodając biootręby do oddzielania bioodpadów, zapewniamy fermentację odpadów bez żadnych nieprzyjemnych zapachów. Dodając otręby, zapobiegamy powstawaniu nieprzyjemnych zapachów, procesowi rozkładu, a w konsekwencji przyciąganiu owadów.

BOKASHI ORGANKO 2 pomaga uruchomić korzystną fermentację, uzyskać bazę pod pierwszorzędny kompost oraz wysokiej jakości płyn Bokashi lub nawóz. Bioodpady można zbierać w kuchni przez kilka tygodni, bez konieczności wynoszenia ich do kompostownika na zewnątrz lub do zewnętrznych pojemników na bioodpady.

Ten kompostownik dzięki swojemu wysokiej klasy wzornictwu doskonale pasuje do każdej kuchni. Używaj go tam, gdzie jest to najwygodniejsze – na blacie kuchennym!

Zawartość opakowania

- A – Pokrywa

- B – Prasa
- C – Pojemnik wewnętrzny
- D – Obudowa
- E – Pasek do przenoszenia
- F – Kranik
- Pojemnik dozujący

Otręby Bokashi (1 kg) są dołączone tylko wtedy, gdy zostało to napisane na etykiecie deklaracyjnej na opakowaniu. W zestawie ilości komponentów, z wyjątkiem pojemnika dozującego i instrukcji, są podwojone.

Dane techniczne

- Wymiary (W/S/G): 34/24/24 cm
- Pojemność: 9,5 l

3. Instrukcja użytkowania

1. Przed każdym pierwszym użyciem rozsyp 20 ml otrębów na dnie kompostownika.

2. Większe kawałki odpadów pokrój na mniejsze kawałki przed włożeniem ich do środka. Włóż odpady do kompostownika.

3. Do każdej nowej warstwy odpadów dodaj 20 ml otrębów. Przy większych ilościach odpadów dodaj więcej otrębów. Zalecamy 20 ml na każde 5 cm odpadów.

4. Użyj prasy, aby docisnąć odpady i wycisnąć powietrze, a następnie przykryj odpady pokrywą.

5. Przygotuj pojemnik na płyn Bokashi. Zanim odkręcimy kranik, przechyl kompostownik w kierunku przeciwnym do kranika, a następnie odkręć go o 45 stopni. Następnie spuść płyn.

6. Napełnij kompostownik do około 5 cm pod krawędzią. Opróżnij zawartość kompostownika do pojemnika na bioodpady lub zamknij zawartość na dwa tygodnie, aby uzyskać bazę pod pierwszorzędny kompost. W takim przypadku umieść zawartość na kompoście lub zakop ją w glebie. Płyn Bokashi należy regularnie spuszczać.

7. Dla użytkowników zestawu: Podczas procesu fermentacji zachodzącego w jednym kompostowniku, używaj drugiego do zbierania bieżących bioodpadów.

4. Co należy umieszczać w BOKASHI ORGANKO 2?

W kompostowniku BOKASHI ORGANKO 2 można usunąć prawie wszystkie bioodpady. Wskazane jest krojenie większych kawałków żywności na mniejsze, ponieważ przyczyni się to do skuteczniejszego procesu fermentacji.

Do BOKASHI ORGANKO 2 WOLNO wkładać następującą żywność:

Owoce i warzywa, skórki cytrusów i bananów, przygotowane potrawy, gotowane i surowe mięso, ser, ryby, jogurt, jajka, mniejsze kości, chleb, fusy z kawy, torebki herbaty, zwiędłe kwiaty, mniejsza ilość chusteczek.

Do BOKASHI ORGANKO 2 NIE WOLNO wkładać następujących przedmiotów:

- Płyny – ocet, sok, mleko, olej, woda
- Inne – duże kości, popiół, odchody zwierzęce

5. Co zyskujesz dzięki BOKASHI ORGANKO 2?

Otręby Bokashi

Naturalne otręby na bioodpady (znane pod nazwą Bokashi) to mieszanka otrębów zmieszanych z melasą (cukier i woda), wzbogacona o pożyteczne mikroorganizmy (bakterie kwasu mlekowego, drożdże, organizmy fotosyntetyczne, promieniowce i enzymatycznie aktywne grzyby), która uruchamia proces fermentacji i zapobiega rozkładowi odpadów w kompostowniku na bioodpady BOKASHI ORGANKO 2. Po zakończeniu procesu fermentacji bioodpady zachowują wszystkie ważne składniki odżywcze (zwłaszcza azot), które zostałyby utracone wraz z rozkładem. Sfermentowane bioodpady są surowcem do pierwszorzędnego kompostu.

Płyn Bokashi

Fermentacja to naturalny proces rozkładu bioodpadów przez mikroorganizmy bez żadnych nieprzyjemnych zapachów. Odpady rozkładają się i nie gniją, dzięki czemu zachowują wszystkie witaminy i minerały. Aby osiągnąć taki proces, konieczne jest dodawanie otrębów (znanych jako Bokashi) za każdym razem, gdy dodajesz nową warstwę odpadów do kompostownika kuchennego BOKASHI ORGANKO 2, który rozkłada wszystkie odpady, a także niektóre pestycydy i inne szkodliwe substancje na elementy przyjazne dla środowiska.

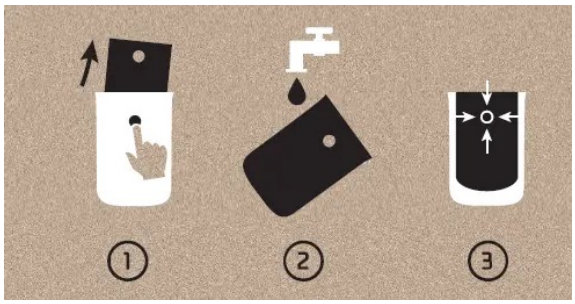
- **Nierozcieńczony:** odpowiedni do konserwacji odpływów i dezynfekcji szamb oraz może być bardzo przydatny do zwalczania chwastów.
- **Rozcieńczony wodą:** przydatny składnik odżywczy do podlewania roślin doniczkowych i ogrodowych. Proporcja 1:200 (1 dl płynu na 20 l wody).

Surowiec do pierwszorzędnego kompostu

Obecność naturalnych mikroorganizmów w ekologicznych otrębach do oddzielania odpadów uruchamia proces fermentacji w kompoście, dzięki czemu bioodpady zachowują wszystkie ważne składniki odżywcze, witaminy i minerały. Niektóre pestycydy i inne szkodliwe związki rozkładają się na materiały przyjazne dla środowiska. Mieszanka sfermentowanych bioodpadów stanowi pierwszorzędny surowiec do dalszego przygotowania kompostu nadającego się do produkcji żywności.

6. Instrukcja konserwacji

Zaleca się płukanie kompostownika kuchennego na odpady organiczne BOKASHI ORGANKO 2 pod bieżącą wodą bez żadnych środków czyszczących, ponieważ mogą one zniszczyć skuteczne mikroorganizmy i naturalne środowisko wewnątrz kompostownika.



Otwieranie pojemnika wewnętrznego / Demontaż

Kompostownik BOKASHI ORGANKO 2 należy demontować i czyścić przy każdym opróżnianiu. Po prostu naciśnij oba przyciski, wyciągnij pojemnik wewnętrzny do góry, a następnie wyjmij go z obudowy. Wkładając pojemnik wewnętrzny do obudowy, zwróć uwagę na położenie przycisków, które muszą pasować do otworów w obudowie. Naciskaj wewnętrzną część, aż przyciski znajdą się w pierwotnym położeniu.

Czyszczenie prasą

Prawidłowe stosowanie prasy: Podczas dociskania prasa musi być w pełni rozłożona i w pozycji poziomej; naciskaj ją w dół, dociśnij odpady i usuń jak najwięcej powietrza.

UWAGA! Nie używaj siły do agresywnego dociskania prasy! Aby wyjąć prasę, chwyć dłuższą część trzonu i pociągnij ją do góry, nie ściskając jej. Prasa podzieli się na pół i łatwiej będzie ją wyjąć z kompostownika.

Użycie jako skrobaczka

Całkowicie złożoną prasę można wykorzystać jako akcesorium do czyszczenia kompostownika po usunięciu zawartości. Po prostu złóż prasę i zeskrob ściany kompostownika.

Uchwyt / Pasek

Do użycia jako uchwyt możliwe są dwie pozycje wspólnie na jednym przycisku – podczas użytkowania. Jednak do przenoszenia konieczne jest użycie obu przycisków, gdy przenosimy kompostownik do miejsca opróżniania. Ciężar rozkłada się lepiej i umożliwia łatwiejsze przenoszenie.

Ostrzeżenie

Mieszanka odpadów w kompostowniku kuchennym BOKASHI ORGANKO 2, płyn Bokashi i otręby Bokashi nie nadają się do spożycia. Pokrywa nie może być używana jako deska do krojenia, a jedynie do umieszczania odpadów. Nadaje się do mycia w zmywarce w temperaturze maks. 55 °C lub w trybie eco. Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i niskich temperatur.

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

BOKASHI ORGANKO 2

Konyhai komposztáló használati útmutató

Tartalomjegyzék

1. Üdvözöljük **2**

2. Mi az a BOKASHI ORGANKO 2? **2**

3. Használati útmutató **4**

4. Mi kerülhet a BOKASHI ORGANKO 2-be? **5**

5. Mit nyer a BOKASHI ORGANKO 2 használatával? **6**

6. Karbantartási útmutató **7**

1. Üdvözöljük



Üdvözöljük a fenntartható fejlődés és az új élet megteremtésének világában. A BOKASHI ORGANKO 2 megvásárlásával egy konyhai komposztáló büszke tulajdonosává vált, amely segít megváltoztatni saját szokásait és hozzájárul bolygónk megőrzéséhez.

Köszönjük a bizalmat, amelyet a BOKASHI ORGANKO 2 megvásárlásával tanúsított felénk. Javasoljuk, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Meggyőződésünk, hogy jól fogja szolgálni Önt, és új erőforrást biztosít az életéhez.

2. Mi az a BOKASHI ORGANKO 2?

Ez az új generációs konyhai komposztáló több, mint egy egyszerű konyhai eszköz. Kialakításával fenntartható viselkedést tesz lehetővé minden háztartásban. A rothadási folyamat a leggyakoribb oka a kellemetlen szagok kialakulásának a hulladékunkban.

A BOKASHI ORGANKO 2-ben a biohulladék nem rothad, mivel a biohulladék szétválasztására szolgáló biokorpa hozzáadásával biztosítjuk, hogy a hulladék kellemetlen szagok nélkül fermentálódjon. A korpa hozzáadásával megakadályozzuk a kellemetlen szagok kialakulását, a bomlási folyamatot, és ezáltal a rovarok vonzását.

A BOKASHI ORGANKO 2 segít a jótékony fermentáció kialakításában, az elsőosztályú komposzt alapjának és a kiváló minőségű Bokashi folyadéknak vagy trágyának a megszerzésében. A biohulladékot hetekig gyűjtheti a konyhájában anélkül, hogy a hulladékot a kültéri komposztálóba vagy a biohulladék-gyűjtőbe vinné.

Ez a komposztáló csúcsminőségű kialakításával minden konyhába jól illik. Használja ott, ahol a legkényelmesebb – a konyhapulton!

A csomag tartalma

- A – Fedél

- B – Préselő
- C – Belső tartály
- D – Ház
- E – Hordozószíj
- F – Csap
- Adagoló tartály

A Bokashi korpa (1 kg) csak akkor van mellékelve, ha az a csomagoláson lévő nyilatkozat címkéjén fel volt tüntetve. A szett csomagban az alkatrészek mennyisége – az adagoló tartály és az útmutató kivételével – megduplázódik.

Műszaki adatok

- Méretek (M/Sz/Mé): 34/24/24 cm
- Térfogat: 9,5 l

3. Használati útmutató

1. Minden első használat előtt szórjon 20 ml korpát a komposztáló aljára.

2. A nagyobb hulladékdarabokat vágja kisebb darabokra, mielőtt beteszi. Helyezze a hulladékot a komposztálóba.

3. Minden új hulladékréteghez adjon hozzá 20 ml korpát. Nagyobb mennyiségű hulladékhoz adjon több korpát. Javasoljuk, hogy minden 5 cm hulladékhoz 20 ml korpát használjon.

4. A préselővel nyomja le a hulladékot és préselje ki a levegőt, majd fedje le a fedéllel.

5. Készítsen elő egy edényt a Bokashi folyadéknak. Mielőtt kicsavarnánk a csapot, billentsük a komposztálót a csappal ellentétes irányba, majd csavarjuk el 45 fokkal. Ezután engedjük le a folyadékot.

6. Töltse meg a komposztálót a szélétől kb. 5 cm-re. Ürítse a komposztáló tartalmát a biohulladék-gyűjtőbe, vagy zárja le a tartalmat két hétre, hogy megkapja az elsőosztályú komposzt alapját. Ebben az esetben helyezze a tartalmat a komposztba, vagy ássa el a talajba. A Bokashi folyadékot rendszeresen le kell csapolni.

7. Szett felhasználóknak: Amíg az egyik komposztálóban zajlik a fermentációs folyamat, használja a másikat az aktuális biohulladék gyűjtésére.

4. Mi kerülhet a BOKASHI ORGANKO 2-be?

A BOKASHI ORGANKO 2-ben szinte minden biohulladékot elhelyezhet. Célszerű a nagyobb ételdarabokat kisebb darabokra vágni, mivel ez hozzájárul a hatékonyabb fermentációs folyamathoz.

A következő ételeket SZABAD betenni a BOKASHI ORGANKO 2-be:

Gyümölcs és zöldség, citrus- és banánhéj, elkészített ételek, főtt és nyers hús, sajt, hal, joghurt, tojás, kisebb csontok, kenyér, kávézacc, teafilterek, hervadt virágok, kisebb mennyiségű papírzsebkendő.

A következő dolgokat NEM szabad betenni a BOKASHI ORGANKO 2-be:

- Folyadékok – ecet, gyümölcslé, tej, olaj, víz
- Egyéb – nagy csontok, hamu, állati ürülék

5. Mit nyer a BOKASHI ORGANKO 2 használatával?

Bokashi korpa

A természetes biohulladék-korpa (Bokashi néven ismert) korpa keveréke, melasszal (cukor és víz) keverve, hasznos mikroorganizmusokkal (tejsavbaktériumok, élesztők, fotoszintetikus szervezetek, aktinomicéták és enzimatikusan aktív gombák) gazdagítva, amely elindítja a fermentációs folyamatot és megakadályozza a hulladék bomlását a BOKASHI ORGANKO 2 biohulladék-komposztálóban. A fermentációs folyamat befejezése után a biohulladék megőrzi az összes fontos tápanyagot (különösen a nitrogént), amelyek a bomlás során elvesztek volna. A fermentált biohulladék elsőosztályú komposzt alapanyaga.

Bokashi folyadék

A fermentáció a biohulladék mikroorganizmusokkal történő lebontásának természetes folyamata, kellemetlen szagok nélkül. A hulladék lebomlik és nem rothad, így megőrzi az összes vitamint és ásványi anyagot. Az ilyen folyamat eléréséhez minden alkalommal korpát (Bokashi néven ismert) kell hozzáadni, amikor új hulladékréteget helyezünk a BOKASHI ORGANKO 2 konyhai komposztálóba, amely lebontja az összes hulladékot, valamint egyes növényvédő szereket és más káros anyagokat környezetbarát elemekké.

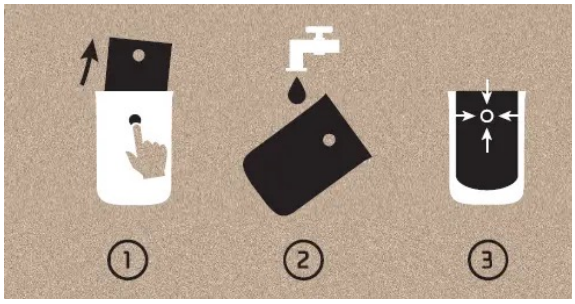
- **Hígítatlanul:** alkalmas lefolyók karbantartására és szeptikus tartályok fertőtlenítésére, valamint nagyon hasznos lehet a gyomirtásban.
- **Vízzel hígítva:** hasznos tápanyag szobanövények és kerti növények öntözéséhez. Arány 1:200 (1 dl folyadék 20 l vízhez).

Elsőosztályú komposzt alapanyaga

A természetes mikroorganizmusok jelenléte a hulladék szétválasztására szolgáló ökológiai korpában fermentációs folyamatot indít el a komposztban, amelynek során a biohulladék megőrzi az összes fontos tápanyagot, vitamint és ásványi anyagot. Egyes növényvédő szerek és más káros vegyületek környezetbarát anyagokká bomlanak le. A fermentált biohulladék keveréke elsőosztályú alapanyagot képvisel az élelmiszertermelésre alkalmas komposzt további előállításához.

6. Karbantartási útmutató

Javasoljuk, hogy a BOKASHI ORGANKO 2 konyhai komposztálót az organikus hulladékhoz folyó víz alatt öblítse le, tisztítószerek nélkül, mivel azok elpusztíthatják a hatékony mikroorganizmusokat és a komposztáló természetes környezetét.



A belső tartály kinyitása / Szétszerelés

A BOKASHI ORGANKO 2 komposztálót minden ürítéskor szét kell szerelni és meg kell tisztítani. Egyszerűen nyomja meg mindkét gombot, húzza felfelé a belső tartályt, majd vegye ki a házból. A belső tartály visszahelyezésekor figyeljen a gombok helyzetére, amelyeknek illeszkedniük kell a házon lévő furatokhoz. Nyomja be a belső részt, amíg a gombok visszakerülnek eredeti helyzetükbe.

Tisztítás a préselővel

A préselő helyes alkalmazása: A préselés során a préselőnek teljesen kinyújtva és vízszintes helyzetben kell lennie, nyomja lefelé, préselje le a hulladékot és távolítsa el a lehető legtöbb levegőt.

FIGYELEM! Ne használjon erőt a préselő agresszív lenyomásához! A préselő eltávolításához fogja meg a szár hosszabb részét, és húzza felfelé anélkül, hogy összenyomná. A préselő kettéválik, és könnyebben eltávolítható a komposztálóból.

Használat kaparóként

A teljesen összehajtott préselő kiegészítőként használható a komposztáló tisztításához a tartalom eltávolítása után. Egyszerűen hajtsa össze a préselőt, és kaparja le a komposztáló falait.

Fogantyú / Szíj

Két pozíció lehetséges fogantyúként való használathoz, egy gombon együttesen – használat közben. A hordozáshoz azonban mindkét gombot kell használni, miközben a komposztálót az ürítési helyre visszük. A súly jobban eloszlik és könnyebb hordozást tesz lehetővé.

Figyelmeztetés

A BOKASHI ORGANKO 2 konyhai komposztálóban lévő hulladékkeverék, a Bokashi folyadék és a Bokashi korpa nem alkalmas fogyasztásra. A fedél nem használható vágódeszkának, csak a hulladék elhelyezésére. Mosogatógépben legfeljebb 55 °C hőmérsékleten vagy eco üzemmódban mosogatható. Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek és alacsony hőmérsékletnek.

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

BOKASHI ORGANKO 2

Instrucțiuni pentru compostorul de bucătărie

Contents

1 Bun venit **2**

2 Ce este BOKASHI ORGANKO 2? **2**

3 Instrucțiuni de utilizare **4**

4 Ce se pune în BOKASHI ORGANKO 2? **5**

5 Ce câștigați cu BOKASHI ORGANKO 2? **6**

6 Instrucțiuni de întreținere **7**

1. Bun venit



Bun venit în lumea dezvoltării durabile și a creării unei noi vieți. Achiziționând BOKASHI ORGANKO 2, ați devenit mândrul proprietar al unui compostor de bucătărie, care vă va ajuta să vă schimbați propriile obiceiuri și să contribuiți la protejarea planetei noastre.

Vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o atunci când ați decis să achiziționați BOKASHI ORGANKO 2. Vă sfătuim să citiți cu atenție acest manual înainte de prima utilizare. Suntem convinși că vă va servi bine și vă va oferi o nouă resursă pentru viață.

2. Ce este BOKASHI ORGANKO 2?

Acest compostor de bucătărie de nouă generație este mai mult decât un simplu ustensil de bucătărie. Prin designul său, permite un comportament durabil în fiecare gospodărie. Procesul de putrefacție este cea mai frecventă cauză a formării mirosurilor neplăcute în deșeurile noastre.

În BOKASHI ORGANKO 2, deșeurile biologice nu putrezesc, deoarece prin adăugarea tărâțelor biologice pentru separarea deșeurilor biologice ne asigurăm că deșeurile sunt fermentate fără mirosuri neplăcute. Prin adăugarea tărâțelor, prevenim formarea mirosurilor neplăcute, procesul de descompunere și, în consecință, atragerea insectelor.

BOKASHI ORGANKO 2 vă ajută să stabiliți fermentația benefică, să obțineți baza pentru un compost de primă clasă și un lichid Bokashi de înaltă calitate sau îngrășământ. Puteți colecta deșeurile biologice în bucătărie timp de mai multe săptămâni, fără a duce deșeurile la compostorul din exterior sau la unitățile externe de deșeuri biologice.

Acest compostor, cu designul său de înaltă calitate, se potrivește bine în orice bucătărie. Folosiți-l acolo unde este cel mai convenabil – pe blatul de bucătărie!

Conținutul pachetului

- A – Capac
- B – Presă
- C – Recipient interior
- D – Carcasă
- E – Curea de transport
- F – Robinet
- Recipient de dozare

Tărâțele Bokashi (1 kg) sunt incluse doar dacă acest lucru a fost scris pe eticheta de declarație de pe ambalaj. În pachetul de set, cantitățile de componente, cu excepția recipientului de dozare și a instrucțiunilor, sunt dublate.

Specificații

- Dimensiuni (Î/L/A): 34/24/24 cm
- Volum: 9,5 l

3. Instrucțiuni de utilizare

1. Înainte de fiecare primă utilizare, presărați 20 ml de tărâțe pe fundul compostorului.

2. Tăiați bucățile mai mari de deșeuri în bucăți mai mici înainte de a le pune înăuntru. Puneți deșeurile în compostor.

3. Pentru fiecare strat nou de deșeuri, adăugați 20 ml de tărâțe. Pentru cantități mai mari de deșeuri, adăugați mai multe tărâțe. Recomandăm 20 ml pentru fiecare 5 cm de deșeuri.

4. Folosiți presa pentru a apăsa deșeurile și a elimina aerul, apoi acoperiți deșeurile cu capacul.

5. Pregătiți un recipient pentru lichidul Bokashi. Înainte de a deșuruba robinetul, înclinați compostorul în direcția opusă robinetului, apoi deșurubați-l cu 45 de grade. Apoi scurgeți lichidul.

6. Umpleți compostorul până la aproximativ 5 cm sub margine. Goliți conținutul compostorului într-un recipient pentru deșeuri biologice sau închideți conținutul timp de două săptămâni pentru a obține baza pentru compostul de primă clasă. În acest caz, depuneți conținutul pe compost sau îngropați-l în sol. Lichidul Bokashi trebuie scurs în mod regulat.

7. Pentru utilizatorii de set: În timpul procesului de fermentație care are loc într-un compostor, folosiți-l pe celălalt pentru colectarea deșeurilor biologice curente.

4. Ce se pune în BOKASHI ORGANKO 2?

Puteți elimina aproape toate deșeurile biologice în BOKASHI ORGANKO 2. Este recomandabil să tăiați bucățile mai mari de alimente în bucăți mai mici, deoarece acest lucru va contribui la un proces de fermentație mai eficient.

ESTE PERMIS să puneți următoarele alimente în BOKASHI ORGANKO 2:

Fructe și legume, coji de citrice și banane, mâncare preparată, carne gătită și crudă, brânză, pește, iaurt, ouă, oase mai mici, pâine, zaț de cafea, pliculețe de ceai, flori ofilite, o cantitate mai mică de șervețele.

NU aveți voie să puneți următoarele articole în BOKASHI ORGANKO 2:

- Lichide – oțet, suc, lapte, ulei, apă
- Altele – oase mari, cenușă, excremente de animale

5. Ce câștigați cu BOKASHI ORGANKO 2?

Tărâțe Bokashi

Tărâțele naturale pentru deșeuri biologice (cunoscute sub numele de Bokashi) sunt un amestec de tărâțe, amestecate cu melasă (zahăr și apă), îmbogățite cu microorganisme utile (bacterii lactice, drojdii, organisme fotosintetice, actinomicete și ciuperci active enzimatic), care inițiază procesul de fermentație și previn descompunerea deșeurilor în compostorul de deșeuri biologice BOKASHI ORGANKO 2. După finalizarea procesului de fermentație, deșeurile biologice rețin toți nutrienții importanți (în special azotul), care s-ar fi pierdut prin descompunere. Deșeurile biologice fermentate sunt o materie primă pentru un compost de primă clasă.

Lichid Bokashi

Fermentația este un proces natural de descompunere a deșeurilor biologice cu ajutorul microorganismelor, fără mirosuri neplăcute. Deșeurile se descompun și nu putrezesc, păstrând astfel toate vitaminele și mineralele. Pentru a obține un astfel de proces, este necesar să adăugați tărâțe (cunoscute sub numele de Bokashi) de fiecare dată când adăugați un nou strat de deșeuri în compostorul de bucătărie BOKASHI ORGANKO 2, care descompune toate deșeurile, precum și unele pesticide și alte substanțe dăunătoare în elemente prietenoase cu mediul.

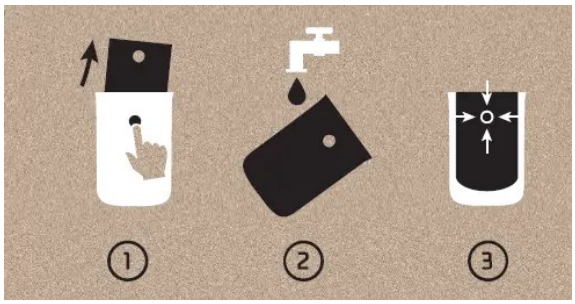
- **Nediluat:** potrivit pentru întreținerea scurgerilor și igienizarea fosei septice și poate fi foarte util pentru combaterea buruienilor.
- **Diluat cu apă:** un nutrient util pentru udarea plantelor de interior și a plantelor de grădină. Raport 1:200 (1 dl de lichid la 20 l de apă).

Materie primă pentru un compost de primă clasă

Prezența microorganismelor naturale într-o tărâță ecologică pentru separarea deșeurilor declanșează un proces de fermentație în compost, prin care deșeurile biologice păstrează toți nutrienții importanți, vitaminele și mineralele. Unele pesticide și alți compuși dăunători se descompun în materiale prietenoase cu mediul. Amestecul de deșeuri biologice fermentate reprezintă o materie primă de primă clasă pentru prepararea ulterioară a compostului adecvat pentru producția de alimente.

6. Instrucțiuni de întreținere

Se recomandă clătirea compostorului de bucătărie BOKASHI ORGANKO 2 pentru deșeurile organice sub jet de apă, fără agenți de curățare, deoarece aceștia pot distruge microorganismele eficiente și mediul natural din interiorul compostorului.



Deschiderea recipientului interior / Dezasamblare

Compostorul BOKASHI ORGANKO 2 trebuie dezasamblat și curățat la fiecare golire. Pur și simplu apăsați ambele butoane, trageți recipientul interior în sus și apoi scoateți-l din carcasă. Când introduceți recipientul interior în carcasă, acordați atenție poziției butoanelor, care trebuie să se potrivească cu orificiile de pe carcasă. Continuați să împingeți partea internă până când butoanele revin în poziția inițială.

Curățarea cu presa

Aplicarea corectă a presei: În timpul procedurii de presare, presa trebuie să fie complet extinsă și în poziție orizontală; apăsați-o în jos, presați deșeurile și eliminați cât mai mult aer posibil.

ATENȚIE! Nu folosiți forța pentru a apăsa presa în mod agresiv! Pentru a îndepărta presa, apucați partea mai lungă a tijei și trageți-o în sus fără a o comprima. Presa se va împărți în două și va fi mai ușor să o scoateți din compostor.

Utilizarea ca răzuitor

O presă complet pliată poate fi utilizată ca accesoriu pentru curățarea compostorului după îndepărtarea conținutului. Pur și simplu pliați presa și răzuiți pereții compostorului.

Mâner / Curea

Sunt posibile două poziții pentru utilizarea ca mâner împreună pe un singur buton – în timpul utilizării. Dar este necesar să folosiți ambele butoane pentru transport în timp ce ducem compostorul la locul de descărcare. Greutatea se distribuie mai bine și permite un transport mai ușor.

Atenție

Amestecul de deșeuri din compostorul de bucătărie BOKASHI ORGANKO 2, lichidul Bokashi și tărâțele Bokashi nu sunt potrivite pentru consum. Capacul nu poate fi folosit ca tocător, ci doar pentru eliminarea deșeurilor. Potrivit pentru spălare în mașina de spălat vase la o temperatură maximă de 55 °C sau în modul eco. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui și la temperaturi scăzute.

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

BOKASHI ORGANKO 2

Navodila za uporabo kuhinjskega kompostnika

Kazalo

1 Dobrodošli **2**

2 Kaj je BOKASHI ORGANKO 2? **2**

3 Navodila za uporabo **4**

4 Kaj sodi v BOKASHI ORGANKO 2? **5**

5 Kaj pridobite z BOKASHI ORGANKO 2? **6**

6 Navodila za vzdrževanje **7**

1. Dobrodošli



Dobrodošli v svetu trajnostnega razvoja in ustvarjanja novega življenja. Z nakupom kompostnika BOKASHI ORGANKO 2 ste postali ponosni lastnik kuhinjskega kompostnika, ki vam bo pomagal spremeniti lastne navade in prispevati k ohranjanju našega planeta.

Zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z odločitvijo za nakup kompostnika BOKASHI ORGANKO 2. Priporočamo vam, da pred prvo uporabo natančno preberete ta priročnik. Prepričani smo, da vam bo dobro služil in vam zagotovil nov vir za življenje.

2. Kaj je BOKASHI ORGANKO 2?

Ta kuhinjski kompostnik nove generacije je več kot le še en kuhinjski pripomoček. S svojo zasnovo omogoča trajnostno vedenje v vsakem gospodinjstvu. Proces gnitja je najpogostejši vzrok za nastanek neprijetnih vonjav v naših odpadkih.

V kompostniku BOKASHI ORGANKO 2 bioodpadki ne gnijejo, saj z dodajanjem bioposipa za ločevanje bioodpadkov zagotovimo, da odpadki fermentirajo brez kakršnih koli neprijetnih vonjav. Z dodajanjem posipa preprečimo nastanek neprijetnih vonjav, proces razkroja in posledično privabljanje žuželk.

BOKASHI ORGANKO 2 vam pomaga vzpostaviti koristno fermentacijo, pridobiti osnovo za prvovrstni kompost in visokokakovostno tekočino Bokashi ali gnojilo. Bioodpadke lahko v kuhinji zbirate več tednov, ne da bi odpadke odnašali v zunanji kompostnik ali v zunanje enote za bioodpadke.

Ta kompostnik se s svojo vrhunsko zasnovo dobro poda v vsako kuhinjo. Uporabljajte ga tam, kjer je najbolj priročno – na kuhinjskem pultu!

Vsebina paketa

- A – Pokrov
- B – Stiskalnik

- C – Notranja posoda
- D – Ohišje
- E – Nosilni trak
- F – Pipica
- Dozirna posoda

Posip Bokashi (1 kg) je priložen le, če je bilo to navedeno na deklaracijski nalepki na embalaži. V kompletnem paketu so količine sestavnih delov, razen dozirne posode in navodil, podvojene.

Tehnični podatki

- Dimenzije (V/Š/G): 34/24/24 cm
- Prostornina: 9,5 l

3. Navodila za uporabo

1. Pred vsako prvo uporabo na dno kompostnika potresite 20 ml posipa.
2. Večje kose odpadkov pred vstavljanjem narežite na manjše kose. Odpadke vstavite v kompostnik.
3. Za vsako novo plast odpadkov dodajte 20 ml posipa. Za večje količine odpadkov dodajte več posipa. Priporočamo 20 ml na vsakih 5 cm odpadkov.
4. S stiskalnikom potisnite odpadke navzdol in iztisnite zrak, nato pa odpadke pokrijte s pokrovom.
5. Pripravite posodo za tekočino Bokashi. Preden odvijemo pipico, kompostnik nagnite v nasprotno smer od pipice, nato pa jo odvijte za 45 stopinj. Nato izpustite tekočino.
6. Kompostnik napolnite do približno 5 cm pod robom. Vsebino kompostnika izpraznite v posodo za bioodpadke ali pa vsebino za dva tedna zaprite, da dobite osnovo za prvovrstni kompost. V tem primeru vsebino odložite na kompost ali jo zakopljite v zemljo. Tekočino Bokashi je treba redno izpuščati.
7. Za uporabnike kompleta: Med fermentacijskim procesom, ki poteka v enem kompostniku, drugega uporabljajte za zbiranje trenutnih bioodpadkov.

4. Kaj sodi v BOKASHI ORGANKO 2?

V kompostnik BOKASHI ORGANKO 2 lahko odlagate skoraj vse bioodpadke. Priporočljivo je, da večje kose hrane narežete na manjše kose, saj to prispeva k učinkovitejšemu fermentacijskemu procesu.

V BOKASHI ORGANKO 2 je DOVOLJENO dajati naslednjo hrano:

Sadje in zelenjava, citrusovi in bananini olupki, pripravljena hrana, kuhano in surovo meso, sir, ribe, jogurt, jajca, manjše kosti, kruh, kavna usedlina, čajne vrečke, oveneli cvetovi, manjša količina robčkov.

V BOKASHI ORGANKO 2 NE smete dajati naslednjih predmetov:

- Tekočine – kis, sok, mleko, olje, voda
- Drugo – velike kosti, pepel, živalski iztrebki

5. Kaj pridobite z BOKASHI ORGANKO 2?

Posip Bokashi

Naravni posip za bioodpadke (znan pod imenom Bokashi) je mešanica posipa, pomešanega z melaso (sladkor in voda), obogatena s koristnimi mikroorganizmi (mlečnokislinske bakterije, kvasovke, fotosintetski organizmi, aktinomicete in encimsko aktivne glive), ki sproži fermentacijski proces in prepreči razkroj odpadkov v kompostniku za bioodpadke BOKASHI ORGANKO 2. Po končanem fermentacijskem procesu bioodpadki ohranijo vsa pomembna hranila (zlasti dušik), ki bi se z razkrojem izgubila. Fermentirani bioodpadki so surovina za prvovrstni kompost.

Tekočina Bokashi

Fermentacija je naravni proces razgradnje bioodpadkov z mikroorganizmi brez kakršnih koli neprijetnih vonjav. Odpadki se razgrajujejo in ne gnijejo, zato ohranijo vse vitamine in minerale. Da bi dosegli takšen proces, je treba dodati posip (znan kot Bokashi) vsakič, ko v kuhinjski kompostnik BOKASHI ORGANKO 2 dodate novo plast odpadkov, ki razgradi vse odpadke ter nekatere pesticide in druge škodljive snovi v okolju prijazne elemente.

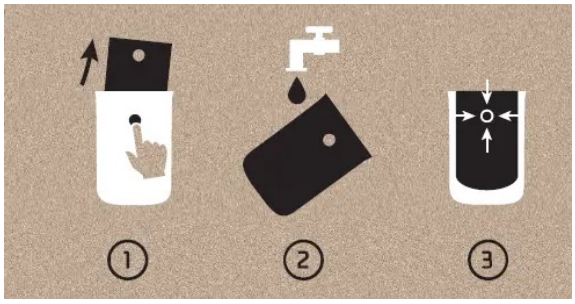
- **Nerazredčena:** primerna za vzdrževanje odtokov in sanacijo greznic ter je lahko zelo uporabna za zatiranje plevela.
- **Razredčena z vodo:** koristno hranilo za zalivanje sobnih in vrtnih rastlin. Razmerje 1:200 (1 dl tekočine na 20 l vode).

Surovina za prvovrstni kompost

Prisotnost naravnih mikroorganizmov v ekološkem posipu za ločevanje odpadkov sproži fermentacijski proces v kompostu, pri čemer bioodpadki ohranijo vsa pomembna hranila, vitamine in minerale. Nekateri pesticidi in druge škodljive spojine se razgradijo v okolju prijazne materiale. Mešanica fermentiranih bioodpadkov predstavlja prvovrstno surovino za nadaljnjo pripravo komposta, primernega za pridelavo hrane.

6. Navodila za vzdrževanje

Priporočljivo je, da kuhinjski kompostnik za organske odpadke BOKASHI ORGANKO 2 splaknete pod tekočo vodo brez kakršnih koli čistilnih sredstev, saj lahko ta uničijo učinkovite mikroorganizme in naravno okolje znotraj kompostnika.



Odpiranje notranje posode / Razstavljanje

Kompostnik BOKASHI ORGANKO 2 je treba ob vsakem praznjenju razstaviti in očistiti. Preprosto pritisnite oba gumba, notranjo posodo povlecite navzgor in jo nato odstranite iz ohišja. Pri vstavljanju notranje posode v ohišje bodite pozorni na položaj gumbov, ki se morajo ujemati z odprtinami na ohišju. Notranji del potiskajte, dokler se gumbi ne vrnejo v prvotni položaj.

Čiščenje s stiskalnikom

Pravilna uporaba stiskalnika: Med postopkom stiskanja mora biti stiskalnik popolnoma iztegnjen in v vodoravnem položaju; potisnite ga navzdol, stisnite odpadke in odstranite čim več zraka.

POZOR! Za agresivno potiskanje stiskalnika navzdol ne uporabljajte sile! Če želite stiskalnik odstraniti, primite daljši del droga in ga povlecite navzgor, ne da bi ga stisnili. Stiskalnik se bo razdelil na pol in ga bo lažje odstraniti iz kompostnika.

Uporaba kot strgalo

Popolnoma zložen stiskalnik lahko uporabite kot pripomoček za čiščenje kompostnika po odstranitvi vsebine. Preprosto zložite stiskalnik in postrgajte stene kompostnika.

Ročaj / Trak

Za uporabo kot ročaj sta možna dva položaja skupaj na enem gumbu – med uporabo. Za prenašanje pa je treba uporabiti oba gumba, ko kompostnik prenašamo na mesto praznjenja. Teža se bolje porazdeli in omogoča lažje prenašanje.

Opozorilo

Mešanica odpadkov v kuhinjskem kompostniku BOKASHI ORGANKO 2, tekočina Bokashi in posip Bokashi niso primerni za uživanje. Pokrova ni dovoljeno uporabljati kot desko za rezanje, temveč le za odlaganje odpadkov. Primerno za pomivanje v pomivalnem stroju pri najvišji temperaturi 55 °C ali v načinu eco. Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in nizkim temperaturam.

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

BOKASHI ORGANKO 2

Инструкции за кухненски компостер

Contents

1 Добре дошли **2**

2 Какво е BOKASHI ORGANKO 2? **2**

3 Инструкции за употреба **4**

4 Какво може да се поставя в BOKASHI ORGANKO 2? **5**

5 Какво печелите с BOKASHI ORGANKO 2? **6**

6 Инструкции за поддръжка **7**

1. Добре дошли



Добре дошли в света на устойчивото развитие и създаването на нов живот. С покупката на BOKASHI ORGANKO 2 станахте горд собственик на кухненски компостер, който ще ви помогне да промените собствените си навици и да допринесете за опазването на нашата планета.

Благодарим ви за доверието, което ни оказахте, когато решихте да закупите BOKASHI ORGANKO 2. Съветваме ви да прочетете внимателно това ръководство преди първата употреба. Убедени сме, че той ще ви служи добре и ще ви осигури нов ресурс за живота.

2. Какво е BOKASHI ORGANKO 2?

Този кухненски компостер от ново поколение е нещо повече от поредния кухненски уред. Със своя дизайн той позволява устойчиво поведение във всяко домакинство. Процесът на гниене е най-честата причина за образуването на неприятни миризми в нашите отпадъци.

В BOKASHI ORGANKO 2 биоотпадъците не гният, тъй като чрез добавянето на биотрици за разделяне на биоотпадъците гарантираме, че отпадъците ферментират без никакви неприятни миризми. С добавянето на трици предотвратяваме образуването на неприятни миризми, процеса на разлагане и съответно привличането на насекоми.

BOKASHI ORGANKO 2 ви помага да установите полезната ферментация, да получите основата за първокласен компост и висококачествена течност Bokashi или тор. Можете да събирате биоотпадъците в кухнята си в продължение на няколко седмици, без да изнасяте отпадъците до компостера навън или до външни контейнери за биоотпадъци.

Този компостер със своя висококачествен дизайн се вписва добре във всяка кухня. Използвайте го там, където е най-удобно – на кухненския плот!

Съдържание на пакета

- A – Капак

- B – Преса
- C – Вътрешен съд
- D – Корпус
- E – Лента за носене
- F – Кранче
- Дозиращ съд

Триците Bokashi (1 kg) са включени само ако това е било посочено върху декларационния етикет на опаковката. В комплектния пакет количествата на компонентите, с изключение на дозиращия съд и инструкциите, са удвоени.

Технически характеристики

- Размери (В/Ш/Д): 34/24/24 cm
- Обем: 9,5 l

3. Инструкции за употреба

1. Преди всяка първа употреба разпръснете 20 ml трици на дъното на компостера.
2. Нарежете по-големите парчета отпадъци на по-малки парчета, преди да ги поставите вътре. Поставете отпадъците в компостера.
3. За всеки нов слой отпадъци добавете 20 ml трици. За по-големи количества отпадъци добавете повече трици. Препоръчваме 20 ml на всеки 5 cm отпадъци.
4. Използвайте пресата, за да притиснете отпадъците и да изтласкате въздуха, след което покрийте отпадъците с капака.
5. Подгответе съд за течността Bokashi. Преди да развием кранчето, наклонете компостера в посока, обратна на кранчето, след което го развийте на 45 градуса. След това източете течността.
6. Напълнете компостера до приблизително 5 cm под ръба. Изпразнете съдържанието на компостера в съд за биоотпадъци или затворете съдържанието за две седмици, за да получите основата за първокласен компост. В този случай поставете съдържанието върху компоста или го заровете в почвата. Течността Bokashi трябва да се източва редовно.
7. За потребители на комплект: Докато протича ферментационният процес в единия компостер, използвайте другия за събиране на текущите биоотпадъци.

4. Какво може да се поставя в BOKASHI ORGANKO 2?

В BOKASHI ORGANKO 2 можете да изхвърляте почти всички биоотпадъци. Препоръчително е да нарязвате по-големите парчета храна на по-малки парчета, тъй като това ще допринесе за по-ефективен ферментационен процес.

РАЗРЕШЕНО е да поставяте следните храни в BOKASHI ORGANKO 2:

Плодове и зеленчуци, цитрусови и бананови кори, приготвена храна, готвено и сурово месо, сирене, риба, кисело мляко, яйца, по-малки кости, хляб, утайка от кафе, пакетчета чай, увехнали цветя, по-малко количество салфетки.

НЕ е разрешено да поставяте следните предмети в BOKASHI ORGANKO 2:

- Течности – оцет, сок, мляко, олио, вода
- Други – големи кости, пепел, животински изпражнения

5. Какво печелите с BOKASHI ORGANKO 2?

Трици Bokashi

Естествените трици за биоотпадъци (познати под името Bokashi) са смес от трици, смесени с меласа (захар и вода), обогатени с полезни микроорганизми (млечнокисели бактерии, дрожди, фотосинтезиращи организми, актиномицети и ензимно активни гъби), които инициират ферментационния процес и предотвратяват разлагането на отпадъците в компостера за биоотпадъци BOKASHI ORGANKO 2. След приключване на ферментационния процес биоотпадъците запазват всички важни хранителни вещества (особено азота), които биха се загубили при разлагането. Ферментиралите биоотпадъци са суровина за първокласен компост.

Течност Bokashi

Ферментацията е естествен процес на разлагане на биоотпадъци с микроорганизми без никакви неприятни миризми. Отпадъците се разлагат и не гният, така че запазват всички витамини и минерали. За да се постигне такъв процес, е необходимо да се добавят трици (познати като Bokashi) всеки път, когато добавяте нов слой отпадъци в кухненския компостер BOKASHI ORGANKO 2, който разлага всички отпадъци, както и някои пестициди и други вредни вещества до екологично чисти елементи.

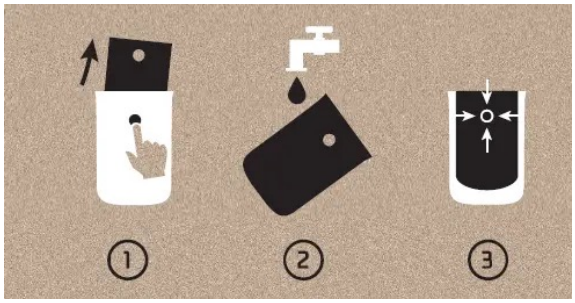
- **Неразредена:** подходяща за поддръжка на канали и саниране на септични ями и може да бъде много полезна за борба с плевелите.
- **Разредена с вода:** полезно хранително вещество за поливане на стайни и градински растения. Съотношение 1:200 (1 dl течност на 20 l вода).

Суровина за първокласен компост

Наличието на естествени микроорганизми в екологичните трици за разделяне на отпадъците задейства ферментационен процес в компоста, при което биоотпадъците запазват всички важни хранителни вещества, витамини и минерали. Някои пестициди и други вредни съединения се разлагат до екологично чисти материали. Сместа от ферментирали биоотпадъци представлява първокласна суровина за по-нататъшно приготвяне на компост, подходящ за производство на храни.

6. Инструкции за поддръжка

Препоръчително е кухненският компостер за органични отпадъци BOKASHI ORGANKO 2 да се изплаква под течаща вода без никакви почистващи препарати, тъй като те могат да унищожат ефективните микроорганизми и естествената среда вътре в компостера.



Отваряне на вътрешния съд / Разглобяване

Компостерът BOKASHI ORGANKO 2 трябва да се разглобява и почиства при всяко изпразване. Просто натиснете и двата бутона, издърпайте вътрешния съд нагоре и след това го извадете от корпуса. При поставяне на вътрешния съд в корпуса обърнете внимание на положението на бутоните, които трябва да съвпадат с отворите на корпуса. Натискайте вътрешната част, докато бутоните се върнат в първоначалното си положение.

Почистване с преса

Правилно прилагане на пресата: По време на пресоването пресата трябва да бъде напълно разгъната и в хоризонтално положение; натиснете я надолу, притиснете отпадъците и отстранете възможно най-много въздух.

ВНИМАНИЕ! Не използвайте сила за агресивно натискане на пресата надолу! За да извадите пресата, хванете по-дългата част на стеблото и я издърпайте нагоре, без да я притискате. Пресата ще се раздели на две и ще бъде по-лесно да я извадите от компостера.

Използване като стъргалка

Напълно сгъната преса може да се използва като аксесоар за почистване на компостера след отстраняване на съдържанието. Просто сгънете пресата и остържете стените на компостера.

Дръжка / Лента

Възможни са две положения за използване като дръжка заедно върху един бутон – по време на употреба. Но е необходимо да използвате и двата бутона за носене, докато пренасяме компостера до мястото за изпразване. Теглото се разпределя по-добре и позволява по-лесно носене.

Внимание

Сместа от отпадъци в кухненския компостер BOKASHI ORGANKO 2, течността Bokashi и трите Bokashi не са подходящи за консумация. Капакът не може да се използва като дъска за рязане, а само за изхвърляне на отпадъците. Подходящ за миене в съдомиялна машина при макс. температура 55 °C или в еко режим. Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина и ниски температури.

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg